

הלכות שבת • פרק ט"ו

Complete Word-for-Word Interlinear • Navy & Gold Edition

CHAPTER PREVIEW

In this chapter, we learn the halachos of how a person must conduct himself when dealing with different domains on Shabbos, specifically when his body is in one domain but his actions or limbs reach into another. Hashem's holy Torah distinguishes between domains, and our Sages, in their immense wisdom, set up safeguards to ensure we do not chas v'shalom come to carry from one domain to another. We will look at the guidelines for moving articles within a domain while standing outside of it, as well as the halachos of opening doors with keys across domain boundaries.

We will also learn the practical halachos of feeding animals and drinking water when the body and the food or drink are in different domains. The Sages instituted specific decrees, such as requiring a person to bring the majority of his body into a domain before drinking, to prevent him from mistakenly bringing his attractive vessels back into his own domain. We will also touch upon the halachos of collecting flowing rainwater from drainpipes and using projections that extend from walls near windows.

All introductions, summaries, and contextual notes are the editor's commentary and are not part of the original text.

הליא

טלטול ופתיחה מרשות לרשות והאכסת בהמה

Halacha 1 • Moving Objects and Opening Doors Between Domains and Feeding Animals on Shabbos

עומד אדם ברשות הרבים ומטלטל ברשות היחיד כלה. ועומד

and stands all of it of the individual in the domain and moves of the public in the domain a person Stands

ברשות היחיד ומטלטל ברשות הרבים ובלבד שלא יוציא חוץ

outside he shall take out that not and only of the public in the domain and moves of the individual in the domain

לארבעה אמות. ואם הוציא פטור מפני שהוא ברשות אחרת. וכן

and so other is in a domain that he because he is exempt he took out and if cubits of four

עומד אדם ברשות היחיד ופותח ברשות הרבים, ברשות הרבים

of the public in the domain of the public in the domain and opens of the individual in the domain a person stands

ופותח ברשות היחיד. בהמה שהיתה רבה בחוץ וראשה בפנים

inside and its head outside most of it that was An animal of the individual in the domain and opens

אובסין אותה. ובגמל עד שיהא ראשו ורבו בפנים הואיל

since inside and most of it its head that there shall be until but with a camel it we may force-feed

וצוארו ארוך:

is long its neck

This halacha discusses the laws of moving objects within one domain while standing in another, opening locks across domains, and the conditions for feeding animals whose bodies are in a different domain.

אסור שתיה ברשות אחרת מפני חשש הוצאה

Halacha 2 · The Prohibition of Drinking from Another Domain Lest One Carry the Vessels

לא יעמד אדם ברשות היחיד וישתה ברשות הרבים. ברשות
 in the domain of the many in the domain of and drink the individual in the domain of a person shall stand not
 הרבים וישתה ברשות היחיד. אלא אם כן הכניס ראשו ורבו
 and the majority of him his head he brought in · · unless the individual in the domain of and drink the many
 למקום שהוא שותה. במה דברים אמורים כשהיה שותה בכלים נאים
 beautiful with vessels drinking when he was are said words in what is drinking that he to the place
 שהוא צריך להן. גזרה שמה יוציאם. אבל אם היו כלים שאינן
 that are not vessels they were if but he will bring them out lest a decree them needs that he
 נאים שאינן צריך להן. או שהיה הבור בכרמלית אף על פי
 though · even in a carmelit the cistern that was or them need that he does not beautiful
 שהכלים נאים. מכניס ראשו בלבד ושותה במקומו ואף על פי שלא
 that not though · and even in his place and drinks alone his head he brings in are beautiful that the vessels
 הכניס ראשו ורבו:
 and the majority of him his head he brought in

This halacha discusses the Rabbinic decree preventing a person from standing in one domain and drinking from another, due to the concern that they might carry the drinking vessels across domains.

דיני קליטת מים מן הצנור ברשות הרבים

Halacha 3 · Laws of Catching Water Flowing from a Pipe into a Public Domain

עומד אדם ברשות הרבים וקולט מן האויר מן המים המקלחין מן
 from that flows the water from the air from and catches of the public in the domain a person stands
 הצנור או מן הכתל ושותה. ובלבד שלא יגע בצנור או בכתל ויקלט
 and catches the wall or the pipe he touches that not provided and drinks the wall from or the pipe
 מעל גבן. ואם נגע אם היה מקום שנגע בו למעלה מעשרה
 ten above it that he touched the place was if he touched and if their back from upon
 בפחות משלשה סמוך לגג הרי זה אסור. שנמצא כעוֹקֵר מעל
 from upon like one who removes for he is found is forbidden this behold to the roof close than three within less
 הגג שהוא רשות היחיד. וכן אם היה בצנור ארבעה על ארבעה
 four by four in the pipe there was if and likewise of the individual a domain which is the roof
 בין שהיה הצנור בתוך עשרה בין שהיה למעלה מעשרה וקלט
 and he caught ten above that it was or whether ten within the pipe that was whether
 ממנו מים הרי זה אסור. ולמה אינו חייב מפני שלא נחו המים אלא הרי
 behold but the water rested not because liable is he not and why is forbidden this behold water from it

הו נזחלין והולכין:

and going are flowing they

This halacha discusses the permissibility of catching flowing water in the air of a public domain and the prohibitions that apply if one touches the pipe or wall.

הליך

השמוש בזיו ובכתל הסמוך לרשות הרבים

Halacha 4 · Using a Projection and Wall Adjacent to the Public Domain

זיו שלפני החלון יוצא באויר שעל רשות הרבים. אם היה

it was if of the public the domain that is over into the airspace protruding the window that is before A projection

למעלה מעשרה טפחים מתר להשתמש עליו שאין רשות הרבים

of the public the domain for not it to use it is permitted handbreadths ten above

תופסת אלא עשרה טפחים. לפיכך מתר להשתמש בכל הכתל עד

until the wall all of to use it is permitted therefore handbreadths ten except extends

עשרה טפחים התחתונים:

the bottom handbreadths ten

This halacha explains that the public domain only extends ten handbreadths high, allowing the use of projections and walls above that height on Shabbos.

הליך

דין שני זיזין היוצאים מן הכתל בשבת

Halacha 5 · The Law of Two Projections Extending from a Wall on Shabbos

במה דברים אמורים כשהיה זיו אחד יוצא באויר. אבל אם היו

there were if but into the air extending one a projection when there was are said words In what

יוצאים בכתל שני זיזין זה למטה מזה אף על פי ששניהם למעלה

are above that both of them though · even this below this projections two from the wall extending

מעשרה. אם יש בזיו העליון שלפני החלון רחב ארבעה על

by four a width of the window which is before the upper in the projection there is if ten

ארבעה אסור להשתמש עליו. מפני שהוא רשות בפני עצמו והזיו

and the projection itself by a domain that it is because it to use it is forbidden four

שתחתיו רשות אחרת. ואסרו זה על זה. שאין שתי רשויות

domains two for not this upon this and they forbid another is a domain that is below it

משתמשות ברשות אחת:

one domain can use

This halacha discusses the Rabbinic prohibition of using two projections on a wall that are one above the other, as they constitute separate domains.

הליו

השתמשות בזיו הכתל בשבת

Halacha 6 · Using Projections on a Wall on Shabbos

אין בעליון ארבעה ואין בתחתון ארבעה. משתמש בשניהן וכן

and likewise both of them one may use four in the lower and there is not four in the upper There is not

בְּכָל הַפֶּתַל עַד עֶשְׂרֵה טַפְחִים הַתַּחְתּוֹנִים. הֲיָה בַּתַּחְתּוֹן אַרְבָּעָה

four in the lower If there was the bottom handbreadths ten until the wall on all of

וְהָעֲלִיּוֹן אֵין בּוֹ אַרְבָּעָה אֵינוֹ מִשְׁתַּמֵּשׁ בָּעֲלִיּוֹן אֶלָּא כִּנְגַד חִלּוֹנוֹ

his window opposite except the upper use he may not four in it there is not and the upper

בְּלִבָּד. אֲבָל בִּשְׂאֵר הַיָּזוּ שְׂבָשְׁנֵי צַדֵּי הַחִלּוֹן אָסוּר לְהִשְׁתַּמֵּשׁ

to use it is forbidden the window sides of which is on both the projection on the rest of but alone

מִפְּנֵי זֶה שֶׁתַּחְתּוֹ שִׁחֲלַק רְשׁוֹת לְעַצְמוֹ:

for itself a domain which divided which is beneath it this because of

This halacha discusses the laws of using upper and lower wall projections on Shabbos based on their dimensions and domains.

ה'י ז

הַשְּׂמוּשׁ בְּיָזוּ הַיּוֹצֵא לְרְשׁוֹת הָרַבִּים בְּשַׁבָּת

Halacha 7 · Using a Projection Extending into the Public Domain on Shabbos

כָּל יָזוּ הַיּוֹצֵא עַל אֲוִיר רְשׁוֹת הָרַבִּים שֶׁמֶתֵּר לְהִשְׁתַּמֵּשׁ עָלָיו.

upon it to use which is permitted the public the domain of the airspace of over that extends projection Any

כִּשְׁהוּא מִשְׁתַּמֵּשׁ בּוֹ אֵין נֹתֵנִין עָלָיו וְאֵין נוֹטְלִין מִמֶּנּוּ אֶלָּא כְּלִי

vessels of except from it take and we do not upon it place we do not it uses when he

חֶרֶס וְזִכּוּכִית וְכִיּוֹצֵא בָּהֶן שָׂאֵם יִפְּלוּ לְרְשׁוֹת הָרַבִּים יִשְׁבְּרוּ. אֲבָל

but they will break the public into the domain of they fall for if of them and the like and glass earthenware

שְׂאֵר כֵּלִים וְאֶכְלָיִן אָסוּרִים שֶׁמָּא יִפְּלוּ לְרְשׁוֹת הָרַבִּים וַיָּבִיֵּאם:

and he will bring them the public into the domain of they fall lest are forbidden and food vessels other

This halacha discusses the Rabbinic restriction against placing breakable versus unbreakable items on a projection over the public domain, to prevent carrying.

ה'י ח

זְרִיקָה מִרְשׁוֹת הַיָּחִיד לְרְשׁוֹת הַיָּחִיד דֶּרֶךְ רְשׁוֹת הָרַבִּים

Halacha 8 · Throwing from One Private Domain to Another Across a Public Domain

שְׁנֵי בָּתִּים בְּשְׁנֵי צַדֵּי רְשׁוֹת הָרַבִּים זָרַק מִזוֹ לְזוֹ לְמַעְלָה

above to that one from this one if one threw the public the domain of sides of on two houses Two

מִעֲשָׂרָה פָּטוּר וְהוּא שִׁיְהִיּוֹ שְׁנֵיהֶם שָׁלוּ אוֹ שִׁיְהִיָּהּ בֵּינֵיהֶם עֲרוּב.

an eruv between them that there is or his both of them that they must be and this is he is exempt ten

וְאִפְּלוּ בְּגָדִים וְכֵלִי מִתְּכוֹת מֵתָר לְזָרַק. וְאִם הָיָה זֶה לְמַעְלָה מִזֶּה

this one higher than this one was and if to throw it is permitted metal and utensils of garments and even

וְלֹא הָיָה בְּשׁוּהָ אָסוּר לְזָרַק כִּנְגַד וְכִיּוֹצֵא בּוֹ שֶׁמָּא יִפֹּל וַיָּבִיֵּאנוּ.

and he will bring it it will fall lest of it and the like a garment to throw it is forbidden on a level it was and not

אֲבָל כְּלִי חֶרֶס וְכִיּוֹצֵא בָּהֶן זִוְרַק:

one may throw of them and the like earthenware utensils of but

This halacha discusses the Rabbinic prohibition of transferring objects between two private domains separated by a public domain, and the specific conditions under which throwing is permitted.

בור פרשות הרבים וחלון על גביו הבור וחליתו מצטרפים
 combine and its mound the cistern its top on and a window the public in the domain of A cistern
 לעשרה וממלאין ממנו בשבת. במה דברים אמורים פשה סמוך לכתל
 to the wall close when it was are said words In what on Shabbos from it and we may draw to ten
 בתוך ארבעה טפחים שאין אדם יכול לעבר שם. אבל אם היה מפלג
 distant it was if but there to pass is able a person that not handbreadths four within
 אין ממלאין ממנו אלא אם כן היתה חליתו גבוהה עשרה שנמצא
 so that it is found ten high its mound was unless from it draw we do not
 הדלי כשיצא מן החליא יצא למקום פטור:
 exempt to a place of it exits the mound from when it exits the bucket

This halacha discusses the conditions under which one may draw water from a public cistern into a private home through a window, depending on the height of the cistern's mound and its proximity to the wall.

אשפה פרשות הרבים גבוהה עשרה טפחים וחלון על גבה
 its top on and a window handbreadths ten high the public in the domain of A garbage heap
 שופכין לה מים בשבת. במה דברים אמורים באשפה של רבים שאין
 that not the public of with a garbage heap are said words In what on Shabbos water to it one may pour
 דרכה להפנות. אבל של יחיד אין שופכין עליה שמה תתפנה
 it will be cleared lest upon it pour one may not an individual of but to be cleared is its way
 ונמצאו שופכין כדרך פרשות הרבים:
 the public into the domain of as their way pouring and they will find

This halacha discusses the permissibility of pouring water from a window onto a high garbage heap in the public domain, distinguishing between public and private heaps.

אמת המים שהיא עוברת בחצר אם יש בגובהה עשרה טפחים
 handbreadths ten in its height there is if through a courtyard passes that the water A conduit of
 וברחבה ארבעה או יותר על כן עד עשר אמות אין ממלאין ממנה
 from it draw water we do not cubits ten up to so than more or four and in its width
 בשבת אלא אם כן עשו לה מחצה גבוהה עשרה טפחים בכניסה
 at the entrance handbreadths ten high a partition for it they made unless on Shabbos

וּבִיצִיאָהּ. וְאִם אֵין בְּגִבְהָהּ עֶשְׂרֵה אֹף שְׁאִין בְּרַחְבָּהּ אַרְבָּעָה

four in its width that there is not or ten in its height there is not and if and at the exit

מִמָּלְאִין מִמֶּנָּה בְּלֹא מַחְצָה:

a partition without from it we may draw water

This halacha details the dimensions of a water conduit that require a partition to allow drawing water from it on Shabbos.

הל"ב

דִּין אֶמֶת הַמַּיִם הַעֹבְרִית בְּחֶזֶר וּפְרָצָה הַמְתֵּרָת

Halacha 12 · Drawing Water from a Wide Conduit and Carrying in the Courtyard

הָיָה בְּרַחְבָּהּ יָתֵר מֵעֶשְׂרֵי אַמּוֹת אֶף עַל פִּי שְׁאִין בְּגִבְהָהּ עֶשְׂרֵה אֵין

we do not ten in its height there is not though · even cubits than ten more in its width If it was

מִמָּלְאִין מִמֶּנָּה עַד שִׁיעֲשֶׂה לָּהּ מַחְצָה. שָׁכַל יָתֵר עַל עֶשֶׂר פְּרָצָה הִיא

it is a breach ten than more for anything a partition for it that he makes until from it fill

וּמִפְסֻדַּת הַמַּחְצוֹת. וּמָהוּ לְטַלֵּט בְּכָל הַחֶזֶר. אִם נִשְׁאַר

there remained If the courtyard in all of to carry And what is the law the partitions and it ruins

מִצַּד הַפְּרָצָה פֶּסַח מִכָּאן וּפֶסַח מִכָּאן בְּכָל שְׁהוּא אוֹ פֶּסַח רַחֵב

of a width of a strip or · of any size from here and a strip from here a strip the breach from the side of

אַרְבָּעָה טַפְחִים מְרוּחַ אַחַת מִתֵּר לְטַלֵּט בְּכָל הַחֶזֶר וְאֵין אָסוּר

forbidden and it is not the courtyard in all of to carry it is permitted one from a side handbreadths four

אֶלָּא לְמִלְאוֹת מִן הָאֵמָּה בְּלִבְדָּ. אֲבָל אִם לֹא נִשְׁאַר פֶּסַח כָּלֵל

at all a strip remain there did not if But alone the water conduit from to fill except

אָסוּר לְטַלֵּט בְּכָל הַחֶזֶר שְׁהָרִי נִפְרָצָה חֶזֶר לַיָּם שְׁהוּא

which is to the sea the courtyard it was breached for behold the courtyard in all of to carry it is forbidden

כַּרְמֶלִית:

a carmelit

This halacha discusses the dimensions of a water conduit passing through a courtyard and how its width affects the permissibility of carrying within the courtyard.

הל"ג

דִּין מַחְצָה תְּלוּיָה בַּמַּיִם לְעֵנִין טַלְטוּל

Halacha 13 · The Law of a Hanging Partition in Water for Carrying on Shabbos

וְהֵיאָךְ מַעֲמִידִין אֶת הַמַּחְצָה בַּמַּיִם. אִם הָיְתָה לְמַעַלָּה מִן הַמַּיִם צָרִיךְ

it is necessary the water from above it was If in water the partition — does one erect And how

שִׁיחָיָה טַפַּח מִן הַמַּחְצָה יוֹרֵד בְּתוֹךְ הַמַּיִם. וְאִם הָיְתָה הַמַּחְצָה

the partition was And if the water into descending the partition of a handbreadth that there should be

כָּלָה יוֹרֶדֶת בְּתוֹךְ הַמַּיִם צָרִיךְ שִׁיחָיָה טַפַּח מִמֶּנָּה יוֹצֵא

protruding from it a handbreadth that there should be it is necessary the water into descending all of it

לְמַעַלָּה מִן הַמַּיִם. כִּדִּי שִׁיחָיו הַמַּיִם שֶׁבְּחֶזֶר מִבְּדִלִין אֶף עַל פִּי

though · even distinguished that is in the courtyard the water that will be so the water from above

שֵׁאִין הַמַּחֲצָה מֵגַעַת עַד הַקֶּרֶקַע הוֹאִיל וַיֵּשׁ בָּהּ עֶשְׂרֵה טַפָּחִים הֲרִי זֶה
this behold handbreadths ten in it and there is since the ground until reaches the partition that not
מִתְּרַת. וְלֹא הִתִּירוּ מַחֲצָה תְּלוּיָה אֶלָּא בְּמִים בִּלְבֵד. שְׂאִסּוּר
for the prohibition of alone in water except hanging a partition did they permit And not is permitted
טְלָטוּל בְּמִים מִדְּבָרֵיהֶם וְהִקְלוּ בְּמַחֲצָה שְׂאִינָה אֶלָּא כְּדִי
in order except which is not regarding a partition and they were lenient is Rabbinic in water carrying
לַעֲשׂוֹת הֶפֶר:
a distinction to make

This halacha explains how a hanging partition is valid for separating water in a courtyard from a public watercourse, since the prohibition of carrying in water is only Rabbinic.

הלי יד

שְׂאִיכַת מִים מֵאַמֶּת הַמִּים הַעוֹבֶרֶת בֵּין הַחֲצוֹת Halacha 14 · Drawing Water on Shabbos from a Conduit Passing Between Courtyards

אֵמֶת הַמִּים הַעוֹבֶרֶת בֵּין הַחֲצוֹת וְחִלּוֹנוֹת פְּתוּחוֹת אֵלֶיהָ. אִם אֵין
there is not if to it are open and windows the courtyards between that passes water A conduit of
בָּהּ כַּשְּׁעוֹר מִשְׁלָשְׁלִין דָּלִי מִן הַחִלּוֹנוֹת וּמִמְלָאִים מִמֶּנָּה בְּשֶׁבֶת. בְּמָה
In what on Shabbos from it and fill the windows from a bucket one may lower the minimum size in it
דְּבָרִים אֲמוּרִים בְּשְׂאִינָה מִפְּלֶגֶת מִן הַכֶּתֶל שְׁלֹשָׁה טַפָּחִים. אֲבָל אִם הִיָּתָה
it was if but handbreadths three the wall from distant when it is not are said words
מִפְּלֶגֶת מִן הַכֶּתֶל שְׁלֹשָׁה טַפָּחִים אֵין מִמְלָאִים מִמֶּנָּה אֶלָּא אִם כֵּן
· · unless from it fill one may not handbreadths three the wall from distant
הִיוּ פֶּסֶין יוֹצְאִין מִן הַכֶּתֶלִּים מִכָּאן וּמִכָּאן שְׁנִמְצָא הָאֲמָה כְּאֵלוֹ
is as if the conduit so that it turns out and from here from here the walls from protruding strips there were
הִיא עוֹבֶרֶת בְּתוֹךְ הַחֲצֵר:
the courtyard inside passes it

This halacha details the conditions under which one may draw water from a water conduit that runs adjacent to private courtyards on Shabbos.

הלי טו

דִּין כְּצוּצָרָה עַל גִּבֵּי הַמִּים בְּשֶׁבֶת Halacha 15 · Drawing and Pouring Water from a Balcony Over a Carmelit on Shabbos

כְּצוּצָרָה שֶׁהִיא לְמַעַלָּה מִן הַיָּם וְחִלּוֹן בְּתוֹכָהּ עַל גִּבֵּי הַמִּים. אֵין
we do not the water top of on inside it and a window the sea from above that is A balcony
מִמְלָאִים מִמֶּנָּה בְּשֶׁבֶת אֶלָּא אִם כֵּן עָשׂוּ מַחֲצָה גְבוּהָהּ עֶשְׂרֵה טַפָּחִים עַל
on handbreadths ten high a partition they made · · unless on Shabbos from it draw
גִּבֵּי הַמִּים כְּנֶגֶד הַחִלּוֹן שֶׁכְּצוּצָרָה. אוֹ תִּהְיֶה הַמַּחֲצָה יוֹרֶדֶת מִן
from descending the partition it will be or that is in the balcony the window corresponding to the water top of
הַכְּצוּצָרָה כְּנֶגֶד הַמִּים וְרוֹאִין אוֹתָהּ כְּאֵלוֹ יֵרְדָה וְנִגְעָה עַד הַמִּים.
the water until and touched it descended as if it and we view the water corresponding to the balcony

וּכְשֶׁם שֶׁמִּמֶּלְאִין מִזֶּה שָׁעָשׂוּ לָהּ מִחֲצָה כֶּף שׁוֹפְכִין מִמֶּנָּה עַל הַיָּם.
the sea onto from it we pour so a partition for it that they made from this we draw and just as
שֶׁהָרִי עַל הַפְּרָמְלִית הֵן שׁוֹפְכִין:
pour they the carmelit onto since

This halacha details the Rabbinic requirement of a partition to permit drawing or pouring water between a private balcony and a body of water which is a carmelit.

ה'ט"ז

אסור שפיכת מים בחצר קטנה בשבת

Halacha 16: Pouring Water in a Small Courtyard on Shabbos and the Requirement of a Pit

חֲצֵר שֶׁהִיא פְּחוּתָה מֵאַרְבַּע אַמּוֹת עַל אַרְבַּע אַמּוֹת אֵין שׁוֹפְכִין בְּתוֹכָהּ
into it pour we do not cubits four by cubits than four less that is A courtyard
מִים בְּשַׁבָּת מִפְּנֵי שֶׁהֵן יוֹצְאִין לְרֵשׁוֹת הָרַבִּים בְּמַהֲרָה. לְפִיכָךְ צָרִיךְ
one must therefore quickly of the public to the domain go out that they because on Shabbos water
לַעֲשׂוֹת גּוּמָה מְחֻזָּקת סָאתִים בְּתוֹךְ הַחֲצֵר אוֹ בְּרֵשׁוֹת הָרַבִּים בְּצַד
beside of the public in the domain or the courtyard inside two seah holding a pit make
הַחֲצֵר כְּדִי שִׁיְהִיו הַמִּים נִקְבָּצִים בְּתוֹכָהּ. וְצָרִיךְ לְבָנוֹת עָלֶיהָ כֶּפֶה
an arch over it build and one must inside it collected the water that will be so the courtyard
מִבְּחוּץ כְּדִי שֶׁלֹּא תִרָּאֶה הָעוֹקָה הַזֹּאת בְּרֵשׁוֹת הָרַבִּים. וְהַחֲצֵר
and the courtyard of the public in the domain this the pit will be seen that not so from the outside
וְהָאֲכַסְדָּרָה מְצֻטְרָפִין לְאַרְבַּע אַמּוֹת. וְכַמָּה הוּא הַמָּקוֹם שֶׁמִּחֲזִיק סָאתִים
two seah that holds the space is and how much cubits to four combine and the portico
חֲצִי אַמָּה עַל חֲצִי אַמָּה בְּרוּם שְׁלֹשָׁה חֲמִשִּׁי אַמָּה:
a cubit fifths of three with a height of a cubit half by a cubit half

This halacha details the prohibition of pouring water into a small courtyard on Shabbos due to the concern that it will flow into the public domain, and the dimensions of the pit required to collect it.

ה'ר"ז

דין שפיכת מים לעוקה בשבת

Halacha 17: Pouring Waste Water into a Pit in the Courtyard on Shabbos

הִיְתָה הָעוֹקָה פְּחוּתָה מִסָּאתִים שׁוֹפְכִין לָהּ בְּמִלּוּאָהּ. הִיְתָה מְחֻזָּקת סָאתִים
two seah holding if was its full capacity into it we may pour than two seah less the pit If was
שׁוֹפְכִין לָהּ אֶפְלוּ שְׁשִׁים סָאָה שֶׁל מִים. וְאִם עַל פִּי שֶׁהַמִּים יִתְגַּבְּרוּ
will overflow that the water though and even water of seah sixty even into it we may pour
וְיִפּוּצוּ מֵעַל הַגּוּמָה לְחוּץ. בְּמָה דְּבָרִים אֲמוּרִים בִּימֹת הַגִּשְׁמִים
the rains in the days of are said words In what to the outside the pit from upon and spread
שֶׁהַחֲצֵרוֹת מִתְקַלְקְלוֹת וְסִתָּם צְנוּרוֹת מְקַלְחִין וְלֹא יָבוֹאוּ הָרוּאִים
the onlookers will come and not flow drainpipes and ordinary are muddied when the courtyards
לומר שֶׁהָ מְשִׁתֵּמֶשׁ בְּרֵשׁוֹת הָרַבִּים וְהַמִּים יוֹצְאִים מִכְחוֹ
into the public domain from his power goes out and the water the public domain is using that this one to say

בְּרִשּׁוֹת הָרַבִּים. אֲבָל בְּיָמֹת הַחֹמָה אִם הָיְתָה מְחֻזָּקֶת סָאתִים אֵין
pour we do not two seah holding it was if the sun in the days of but the public domain
שׁוֹפְכִין לָהּ אֶלָּא סָאתִים. הָיְתָה פְּחוּתָהּ מִסָּאתִים אֵין שׁוֹפְכִין לָהּ כָּל
at all any into it pour we do not than two seah less if was two seah except into it
עָקָר:

This halacha details the Rabbinic restrictions on pouring waste water into a courtyard pit during the summer and winter seasons.

הל"ח

אָסוּר שְׁפִיכַת מַיִם לְכִיב הַמוֹכִיל לְרִשּׁוֹת הָרַבִּים

Halacha 18· Pouring Water into a Drain Leading to the Public Domain

כִּיב שְׁשׁוֹפְכִין לוֹ מַיִם וְהֵן נִזְחָלִין וְהוֹלְכִין תַּחַת הַקָּרָקַע וְיוֹצְאִין
and go out the ground under and go flow and they water into it that they pour A drain
לְרִשּׁוֹת הָרַבִּים. וְכֵן צָנוּר שְׁשׁוֹפְכִין עַל פִּי מַיִם וְהֵן נִזְחָלִין עַל
upon flow and they water its mouth upon that they pour a gutter and so too the many to the domain of
הַכֶּתֶל וְיוֹרְדִין לְרִשּׁוֹת הָרַבִּים. אֲפֹלוּ הָיָה אַרְךָ הַכֶּתֶל אוֹ אַרְךָ
the length of or the wall the length of was even if the many to the domain of and descend the wall
הַדֶּרֶךְ שֶׁתַּחַת הָאָרֶץ מֵאָה אַמָּה אָסוּר לְשַׁפֵּךְ עַל פִּי הַכִּיב אוֹ
or the drain the mouth of upon to pour it is forbidden cubits one hundred the earth that is under the path
עַל פִּי הַצָּנוּר מִפְּנֵי שֶׁהַמַּיִם יוֹצְאִין מִכּחוֹ לְרִשּׁוֹת הָרַבִּים. אֶלָּא
rather the many to the domain of from his force goes out that the water because the gutter the mouth of upon
שׁוֹפֵךְ חוּץ לְכִיב וְהֵן יוֹרְדִין לְכִיב:
to the drain descend and they to the drain outside he pours

This halacha forbids pouring water directly into a drain or gutter that leads to the public domain, as the water is propelled there by one's direct force.

הל"ט

דִּינֵי שְׁפִיכַת מַיִם לְכַרְמְלִית בְּשַׁבָּת

Halacha 19· Laws of Pouring Water into a Carmelit on Shabbos

בְּמָה דְּבָרִים אָמוּרִים בְּיָמֹת הַחֹמָה אֲבָל בְּיָמֹת הַגֻּשָּׁמִים שׁוֹפֵךְ
one may pour the rains in the days of but the summer in the days of are said words In what
וְשׁוֹנָה וְאֵינוֹ נִמְנָע. שְׁסֻתָּם צָנוּרוֹת מְקַלְחִין הֵן וְאָדָם רוֹצֶה
wants and a person they flow gutters for ordinarily prevented and he is not and repeat
שֶׁיִּבְלָעוּ הַמַּיִם בְּמְקוֹמָן. הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל פִּי הַכִּיב וְהַמַּיִם
and the water the drain the opening of upon pouring If he was in their place the water that they be absorbed
יוֹצְאִין לְכַרְמְלִית הֲרִי זֶה מִתָּר וְאֲפֹלוּ בְּיָמֹת הַחֹמָה שְׁלֹא גָזְרוּ
did they decree because not the summer in the days of and even is permitted this behold to a carmelit goes out
עַל כּחוֹ בְּכַרְמְלִית. לְפִיכָךְ מִתָּר לְשַׁפֵּךְ עַל כְּתִלֵי הַסְּפִינָה וְהֵם
and they the ship the walls of upon to pour it is permitted therefore in a carmelit his power upon

יורדין לים:

to the sea descend

The Sages permitted pouring water into a carmelit via indirect force, especially during the rainy season or through a drain.

הליב

שאיבת מים מן הים לספינה בשבת

Halacha 20 · Drawing Water from the Sea into a Ship on Shabbos

לא ימלא אדם מים מן הים והוא בתוך הספינה אלא אם כן עשה מקום

an area of he made . . . unless the ship is inside and he the sea from water a person shall fill Not

ארבעה על ארבעה יוצא מן הספינה על הים. במה דברים אמורים

are said words In what the sea over the ship from protruding four by four

כשהיה תוך עשרה אבל אם היה למעלה מעשרה מן הים מוציא זיז

a protrusion he extends the sea from ten above it was if but ten within when it was

כל שהוא וממלא. שהרי דרך מקום פטור ממלא ואינו צריך לזיז

protrusion need and he does not he fills exemption a place of through since and fills size any

זה אלא משום הבר:

a distinction because of except this

This halacha discusses the Rabbinic requirement to make a physical distinction when drawing water from the sea into a ship on Shabbos.

הליכא

דין ספר שנתגלגל בשבת

Halacha 21 · The Law of a Scroll that Rolled into Another Domain on Shabbos

הקורא בספר בכרמלית ונתגלגל מקצת הספר לרשות הרבים

the public into the domain of the scroll a part of and rolled in a carmelit in a scroll One who reads

ומקצתו בידו. אם נתגלגל לחוץ לארבע אמות הופכו על הכתב

the writing upon he turns it cubits of four outside it rolled if is in his hand and its part

ומניחו. גזרה שמה שמיט כלו מידו ויעבירנו ארבע אמות. נתגלגל

if it rolled cubits four and he will carry it from his hand all of it it slip lest a decree and leaves it

לתוך ארבע אמות גוללו אצלו. וכן אם נתגלגל לרשות היחיד

the individual into the domain of it rolled if and so to himself he rolls it cubits four within

גוללו אצלו. היה קורא ברשות היחיד ונתגלגל לרשות הרבים

the public into the domain of and it rolled the individual in the domain of reading If he was to himself he rolls it

אם נח בזה הופכו על הכתב. ואם לא נח אלא היה תלוי באויר

in the airspace of suspended it was but it rested not and if the writing upon he turns it in it it rested if

רשות הרבים ולא הגיע לארץ גוללו אצלו:

to himself he rolls it to the ground it reached and not the public the domain of

This halacha discusses the Rabbinic decrees enacted to prevent carrying a scroll that rolls from one domain to another on Shabbos.

הליכב

הַמַּעֲבִיר קוֹץ כַּדֵּי שְׁלֹא יִזְקוּ בּוֹ רַבִּים. אִם הָיָה בְּרִשּׁוֹת הָרַבִּים
of the public in the domain it was if the public by it will be injured that not in order a thorn One who moves
מוֹלִיכּוֹ פָּחוֹת פָּחוֹת מֵאַרְבַּע אַמּוֹת. וְאִם הָיָה בְּכַרְמְלִית מוֹלִיכּוֹ כְּדַרְכּוֹ
in his usual way he carries it in a carmelit it was and if cubits than four less less he carries it
אֶפְלוּ מֵאָה אֶמָּה. וְכֵן מֵת שֶׁהִסְרִיחַ וְנִתְּבָזָה יִתֵּר מִדֵּאִי
than enough more and became degrading that became smelly a corpse And likewise cubits one hundred even
וְלֹא יִכְלוּ שְׂכָנָיו לַעֲמֹד מוֹצִיאִין אוֹתוֹ מִרִּשּׁוֹת הַיָּחִיד לְכַרְמְלִית.
to a carmelit of the individual from the domain it they may remove to stand the neighbors could and not
הַיּוֹרֵד לְרַחֵץ בָּיָם כְּשֶׁהוּא עוֹלָה מִנִּגְבַּ עֲצָמוֹ שָׂמָּה יַעֲבִיר מִיָּם
water he will carry lest himself he dries comes up when he in the sea to bathe One who goes down
שֶׁעָלָיו אַרְבַּע אַמּוֹת בְּכַרְמְלִית:
in a carmelit cubits four that is on him

This halacha outlines the Rabbinic leniencies permitted in a carmelit to prevent public injury or extreme human degradation, as well as the precaution of drying oneself after bathing in the sea.

CHAPTER SUMMARY

The chapter begins by establishing that a person standing in one domain may move articles within another domain, provided he does not transfer them across domains or carry them more than four cubits in a public domain. It then details the Rabbinic decrees regarding drinking and feeding animals across domain boundaries, explaining that one must bring his head and the majority of his body into the domain where he is drinking if he is using attractive vessels he needs, lest he carry them back with him. Finally, the halachos address collecting flowing water from drainpipes without touching the pipe or wall, and the permissible use of projections near windows that are situated above ten handbreadths, which places them outside the reach of the public domain.

Look at how carefully the Sages guarded us from a mistake. The halachah teaches that a person cannot stand in one domain and drink from another using a nice vessel, out of concern that he might absentmindedly pull the cup back to where he is standing. Our minds naturally pull things toward where we are physically positioned. If your body is in one place, your hands will eventually bring your possessions there too, even if you promised yourself you would keep them separate.

This is a profound lesson in our daily avodah. We often try to keep our feet planted in a place of compromise or spiritual danger, while claiming we can safely reach out to touch something holy, or conversely, we stand in a holy place but let our desires reach out into the public street. The yetzer hara whispers that we can compartmentalize. But the Torah knows the nature of a person: where you stand is ultimately where you will pull your vessels. You cannot safely engage with something unless you bring your head and the majority of your being into that space.

If you want to truly connect to a mitzvah, a shiur, or a holy moment, do not just reach for it from the outside while remaining standing in your old habits. Bring your whole self in.

Today, when you sit down to learn or daven, do not just 'reach in' while keeping your mind on your phone or your business. Put your phone in another room, bring your head and the majority of your focus entirely into the room, and stand fully inside the domain of the Torah.